

Thank you for purchasing Lumax® Pump. Please read this Operational Manual carefully. It is important that you read the entire manual to become familiar with the unit before you begin assembly and/or operate the unit. Please store this Operational Manual in a safe place for later reference.

Caution : This pump is designed for use with Mild Chemicals of Light to Medium Viscosity. **It is not meant to be used with Solvents, Acids, Alkalis Strong Chemicals or other highly Corrosive Fluids. This product should not be used for fluid transfer into aircraft. This product is not suited for use with water or fluids for human consumption.** Follow the Safety Tips in this Manual. Refer to the materials below, to check which Fluids can be pumped, using this Pump.

Materials (Can be Pumped) : Anti-freeze, Automotive Additives, Detergents, Oil based Fluids, Transmission Oil and other Light Lubricating Oils (up to SAE 30)

Materials (Should Not be Pumped) : Acids (Weak and Strong), Alcohols, Alkalis, Benzene, Chemicals (Mild and Aggressive), Cleaning Solutions, Corrosive Fluids (Mild and Strong), Disinfectants, Edible Oils, Edible Fluids (Juice, Wine etc.), Esters, Ethyl, Farm Chemicals, Fertilizers, Grease, Herbicides, Hydrocarbons, Industrial Chemicals, Insecticides, Oils (Heavy), Soaps, Thinners, Water, Water based Fluids and Waxes

Caution : The above Materials List is for guidance only and is by no means a complete List. If there is any question about any Material that can or cannot be pumped, do not operate the pump. Check with Lumax® as to whether it is safe or unsafe, to operate the pump.

⚠ WARNING SAFETY FIRST! FOR YOUR OWN PROTECTION READ, UNDERSTAND & OBSERVE THESE SAFETY TIPS AND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT!

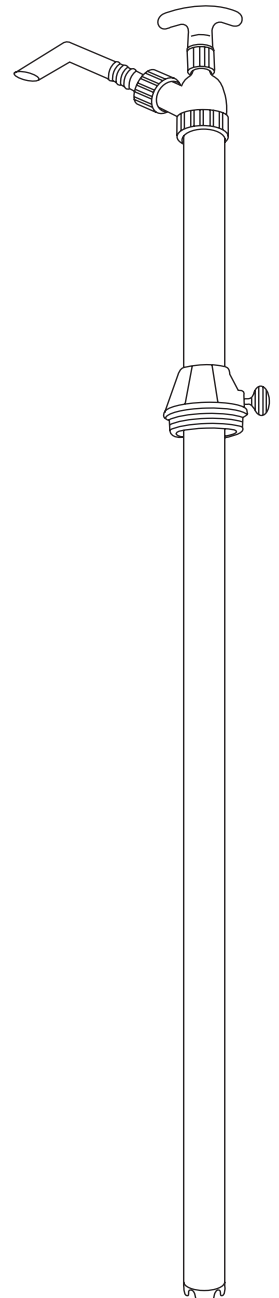
Pumps should only be used as recommended. To avoid Serious Personal Injury when using your Pump, follow these Safety Tips and Rules :

- **Do Not** use Pump for the purpose it is not intended for. **Do Not** Force use Pump. It will do the job Better and Safer at the Rate for which it was Intended. **Never** Use Handle Extensions to Increase Leverage.
- **Always** Wear Appropriate Protective Clothing and Equipment. **Do Not** wear Loose Clothing or Jewelry. They can be caught in Moving Parts. Protective Gloves and Non-skid Footwear are recommended when working with Pumps. Approved Guards and Protective Equipment, such as, Safety Glasses, Safety or Chemical Splash Goggles, Full Face Shield, Arm Guards and Apron **Must** be used for Operator Protection. Wear Protective Hair Covering to contain Long Hair.
- Use Respirator. **Always** wear proper Face Mask to avoid Inhalation of Fumes and Hazardous Gases. Never Smoke near any fluids that are to be pumped. **Always** Pump in a well ventilated area.
- **Stay Alert.** Watch what you are doing. Use Common Sense. Do Not operate Pump when you are Tired or under the influence of any medications. **Do not** Over-reach. Keep Proper Footing and Balance **at all times.** **Be Alert at all times,** especially, during Repetitive, Monotonous Operations.
- Keep Visitors Away. All Visitors should be kept away from Work Area. Do Not let Visitors operate Pump.
- Check Damaged Parts. Before use of the Pump, carefully check for any Damaged Parts to determine that the Pump will operate Properly and Perform its intended function. Check for Alignment of Moving Parts, Binding of Moving Parts, Breakage of Parts, Mounting, and any other Conditions that may affect its Operation. Any Part that is damaged should be properly Repaired or Replaced by an Authorized Service Center.
- Maintain Pumps with Care. Childproof the Pump and work area. Keep Pumps Clean and regularly serviced or maintained for Better and Safe Performance. Follow Instructions for Lubricating and changing Accessories. Inspect Pumps Periodically and if Pump or any of its parts are Damaged - have it Repaired - by an Authorized Service Facility. **Always** keep your Pumps Inspected and **Replace Immediately,** if damaged or Worn.
- Pumps Must only be repaired by Qualified Technicians.
- Always check local area Laws and Ordinances regarding Handling, Pumping and Disposing of Liquids. Dispose of pumped fluid properly. Do Not drain into street drains, house drains, or backyards. Contact your local Municipal Waste Management officials for proper disposal methods. If there is any question about a condition being safe or unsafe, do not operate the pump.

TECHNICAL SPECIFICATIONS :

- Fits 15 to 55 Gal. Drums (57 to 210 l) with Standard 2" (50 mm) Bung Opening
- Discharge Capacity : 8 oz. (240 ml) per Stroke
- Comes with 2" (50 mm) Bung Bushing for Standard Drum and Tank Opening
- Includes removable Discharge Spout
- Equipped with 34" (86 cm) Nikle Plated, Steel Piston for Maximum Protection against Corrosion
- Recommended Viscosity not to exceed that of SAE 30 Weight Oil
- 3/4" (19 mm) Outlet Port
- Height : 43" (109 cm)
- Weight : 2 lbs. (90 g)

Form / Forma / Forme : LX-1332-IS



Gracias por comprar la Bomba Lumax®. Por favor lea cuidadosamente este manual de operaciones. Es importante que usted lea el manual completo para familiarizarse con la unidad antes que comience a ensamblar o a usar la unidad. Por favor guarde este Manual de Operaciones en un sitio seguro para referencias futuras.

Precaución : Esta bomba esta diseñada para usarse con químicos suaves de viscosidad ligera a mediana. **No se prepare para usarse con solventes, ácidos, químicos fuertes alcalinos u otros fluidos altamente corrosivos. Este producto no debe usarse para transferencia de fluidos en aviones. Este producto no es apropiado para usarse con agua o fluidos de consumo humano.** Siga los puntos de Seguridad en este Manual. Refiera a los materiales siguientes, para verificar cuales fluidos pueden ser bombeados usando esta Bomba.

Materiales (Pueden bombearse) : Anticongelante, aditivos automotrices, Detergentes, Fluidos a base de aceite, aceite de transmisión y otros aceites lubricantes ligeros (hasta SAE 30)

Materiales (No deben bombearse) : Ácidos (Débil y Fuerte), Alcoholes, álcalis, Benzina, Químicos (Suave y Agresivo), Soluciones limpiadoras, fluidos corrosivos (suaves y fuertes), Desinfectantes, aceites comestibles, Fluidos comestibles (Jugo, vino etc.), Ester, Etilo, químicos agrícolas, Fertilizantes, Grasa, Herbicidas, Hidrocarburos, químicos industriales, Insecticidas, Aceites (pesados), jabones, disolventes, agua, fluidos a base de agua y ceras.

Precaución : La lista de materiales anteriormente mencionada es solamente como guía y no es de ninguna manera una Lista Completa. Si hubiere alguna duda acerca de cualquier material que pueda o no bombearse, no opere la bomba. Verifique con Lumax® para saber si es seguro o no seguro operar la bomba.

ADVERTENCIA ¡SEGURIDAD PRIMERO! ⚠ ¡PARA SU PROPIA PROTECCIÓN: LEA, ENTIENDA Y SIGA ESTOS TIPS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO!

Las bombas solamente deberían ser utilizadas según se recomienda. Si no es utilizada correctamente, cualquier herramienta puede fallar. Para evitar graves lesiones personales al utilizar su bomba, siga los siguientes tips y normas de seguridad:

- **No** utilice la Bomba para otro propósito.
- **No** forje la bomba. Funcionará mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada. Nunca utilice extensiones de palanca para aumentar el brazo de la palanca.
- **Vista siempre el traje y el equipo protector apropiado.** No vista ropa suelta o joyas. Éstas pueden ser atrapadas en las partes móviles. Los guantes protectores y calzado que no resbale son recomendables cuando trabaje con bombas. Protectores adecuados y equipo de protección tales como anteojos de seguridad resistentes a los impactos, anteojos protectores contra salpicaduras químicas o de seguridad, pantalla completa para la cara, zapatos de seguridad, protectores para brazos, guantes protectores y delantal deben ser utilizados para la protección del operador. Utilice una cubierta protectora para el cabello, para cubrir el cabello largo.
- **Use Respirador. Siempre** use la mascarera facial adecuada para evitar la inhalación de vapores y gases peligrosos. Nunca fume cerca de cualquier fluido que deba ser bombeado. Bombee siempre en un área bien ventilada.
- **Manténgase alerta.** Vigile siempre lo que hace. Utilice el sentido común. **No** funcione la bomba cuando usted esté cansado o bajo la influencia de algún medicamento. **Manténgase alerta en todo momento** especialmente durante operaciones repetitivas y monótonas. Usted puede haber demostrado un producto varios cientos de veces, sin embargo, no se confíe demasiado debido a un falso sentido de seguridad. Si no se utilizan cuidadosamente y según las instrucciones, las herramientas pueden ser extremadamente implacables.
- **No se estire.** Mantenga el equilibrio y el balance adecuado en todo momento.
- **Mantenga a los visitantes alejados.** Todos los visitantes deberán mantenerse lejos del área de trabajo. **No** deje que los visitantes funcionen la bomba.
- **Revise las piezas dañadas.** Antes de utilizar la bomba, revise cuidadosamente si hay alguna pieza dañada para determinar si la bomba funcionará correctamente y realizará su función. Revise la alineación de las piezas móviles, unión de las piezas móviles, ruptura de las piezas, montaje, y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Cualquier pieza que esté dañada deberá ser reparada o reemplazada adecuadamente por un Centro de Servicio autorizado.
- **Mantenga las bombas con cuidado.** Mantenga las bombas limpias y hágales servicio o mantenimiento regularmente para un mejor rendimiento y mas seguro. Siga las instrucciones para lubricación y cambiar los accesorios. Inspeccione las bombas periódicamente y si la bomba o cualquiera de sus piezas están dañadas: - haga que un Representante Autorizado de Servicio lo repare. Mantenga sus bombas inspeccionadas **siempre** y **reemplácela inmediatamente**, si se daña o se desgasta.
- Almacene la herramienta cuando no este en uso. Las bombas deberían ser almacenadas en un lugar seco, en alto y/o cerrado. Mantenga la bomba y el área de trabajo fuera del alcance de los niños.
- Las bombas **deben** ser reparadas solamente por Técnicos Calificados.
- Revise siempre las leyes y ordenanzas locales relacionadas con el manejo, bombeo y disposición de los fluidos bombeados. Deseche los fluidos bombeados adecuadamente. No drene los fluidos en los drenajes de la calle, drenajes de la casa o patios traseros. Contacte a sus funcionarios municipales locales de desecho sobre los métodos adecuados de desecho. **Si tiene alguna pregunta sobre si es seguro funcionar la bomba o no, no funcione la bomba.**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS :

- Se adapta a tambores de 57 a 210 l (15 a 55 Galones) con un tapón de Apertura estándar de 50 mm (2")
- Capacidad de Descarga: 240 ml. (8 oz.) por carrera
- Viene con una Boquilla de Tapón de 50 mm (2") para bomba estándar y Apertura de Tanque
- Incluye un surtidor de descarga removible
- Equipado con un pistón de acero bañado en níquel de 86 cm (34") para una protección máxima contra la corrosión
- La viscosidad recomendable no debe exceder aquella del Aceite de Peso SAE 30
- Puerto de enchufe de 19 mm (3/4")
- Altura: 109 cm (43")
- Peso: 90 g (2 lbs.)

POLÍTICA DE GARANTÍA LIMITADA SOBRE EL NUEVO EQUIPO SÍRVASE LEER CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

Lumax® garantiza que todo equipo de lubricación fabricado por Lumax® esté libre de defectos en cuanto a material y mano de obra a la fecha de la venta por parte de un distribuidor autorizado Lumax® al comprador original para el uso. Durante un (1) año, después de la fecha de compra, Lumax® reparará, o reemplazará cualquier pieza del equipo que Lumax® determine que está defectuosa. Esta garantía se aplica solamente cuando el equipo está instalado, operado y mantenido de conformidad con las recomendaciones escritas de Lumax®.

Lumax® ha suministrado el diagrama de piezas en este manual solamente como una herramienta de referencia. Lumax® no entrega ninguna representación o garantía de ningún tipo al comprador de que él o ella está calificado para realizar ninguna reparación al producto o que él o ella está calificado para reemplazar alguna pieza del producto. De hecho, Lumax® manifiesta expresamente que todas las reparaciones y piezas de reemplazo deberían ser realizados por técnicos certificados y licenciatarios y no por el comprador. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades que surjan de sus reparaciones hechas al producto original o a las piezas de reemplazo del mismo, o que surjan de la instalación de piezas de reemplazo al mismo. Si el equipo demuestra estar defectuoso durante este periodo de garantía, será reparado o reemplazado sin cargos, siempre que el examen de la fábrica indique que el equipo está defectuoso. Esta bomba está diseñada para ser utilizada con productos hechos a base de petróleo no corrosivo de viscosidad ligera a media tales como aceite de motores. No deberá ser utilizada con solventes, ácidos, álcalis, agua u otros fluidos corrosivos. La garantía no cubre ninguna bomba que muestra signos de óxido o alguna otra corrosión. Esta garantía no cubre, y Lumax® no será responsable del desgaste general, accidentes, sobrecarga, o algún mal funcionamiento, daño o desgaste causado por una mala instalación, aplicación errada, maluso, abuso, abrasión corrosión, mantenimiento inadecuado, o impropio, negligencia, accidente, manipulación o sustitución de piezas componentes que no sean Lumax®. Lumax® tampoco será responsable del equipo reparado o alterado por alguien que no esté autorizado por Lumax® para reparar o alterar el equipo. Lumax® tampoco será responsable por el mal funcionamiento, daño, o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Lumax® con accesorios, equipo o materiales que no sean suministrados por Lumax®. Esta garantía sólo se extiende al comprador original al detal y está condicionada a la devolución prepagada del equipo considerado defectuoso a un distribuidor Lumax® autorizado para la verificación del defecto reclamado. Si se verifica el defecto reclamado, Lumax® reparará o hará el reemplazo sin costo alguno sobre las piezas defectuosas. El equipo será devuelto al comprador original con transporte prepagado. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en los materiales o mano de obra, las reparaciones serán hechas a un precio razonable, cuyos cargos pueden incluir los costos de piezas, mano de obra y transporte.

Esta garantía es exclusiva, y es en lieu de cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo pero no limitada a la garantía de mercadeabilidad o garantía de aptitud para un fin específico. La única obligación de Lumax® y el único remedio del comprador en caso de alguna violación de la garantía deberá ser como se establece arriba. El comprador acuerda que ningún otro remedio estará disponible (incluyendo pero no limitado al daño, incidental o a consecuencia de las ganancias perdidas, ventas perdidas, daños a la persona o a la propiedad, o cualquier pérdida incidental o consecuencia). Lumax® no será responsable en ningún momento por los daños incidentales o consecuentes. La responsabilidad de Lumax® por cualquier reclamo o pérdida que surja de la venta, reventa o uso del equipo de lubricación, equipo dispensador de materiales, y otro equipo relacionado no deberá en ningún momento exceder el precio de compra. Algunos estados no permiten la exclusión o límite de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que pueden variar de estado a estado. Cualquier acción por la violación de la garantía deberá ser presentada dentro de los dos (2) años a partir de la fecha de la venta. Lumax® no otorga ninguna garantía y renuncia a todas las garantías implícitas sobre la mercadeabilidad y aptitud para un fin específico en relación con los accesorios, equipos, materiales o componentes vendidos pero no fabricados por Lumax® (tales como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la asistencia razonable para realizar cualquier reclamo por el incumplimiento de estas garantías. Lumax® no sera responsable en ningún caso por los daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes resultantes del suministro de parte de Lumax® del equipo bajo el presente, o el suministro, rendimiento o uso de cualquier producto u otros bienes vendidos en el presente, sea debido a un incumplimiento del contrato, incumplimiento de la garantía, la negligencia de Lumax® o de otro modo.

Cualquier garantía implícita aplicable al equipo de lubricación, equipo dispensador de materiales, y otro equipo relacionado fabricado por Lumax®, incluyendo las garantías de mercadeabilidad y aptitud para un fin específico, solamente durará un (1) año a partir de la fecha de compra. Algunos estados no permiten límites sobre la duración de una garantía implícita, por lo que el límite arriba expresado puede variar para usted.

© 2005 Lumax®, Todos los derechos reservados. Lumax® y los productos descritos están registrados por Lumax® como propiedad literaria, con todos los derechos reservados. Este documento no puede ser copiado en todo o en parte sin el consentimiento expreso por escrito de Lumax®.

Nous vous remercions d'avoir acheté une pompe Lumax®. Veuillez lire ce manuel d'emploi attentivement. Il est très important de lire le manuel en entier pour se familiariser avec l'outil avant de l'assembler et/ou de l'utiliser. Veuillez garder ce manuel d'emploi dans un lieu sûr pour pouvoir y faire référence plus tard.

Précaution : Cette pompe est conçue pour être utilisée avec des produits chimiques légers de viscosité légère à moyenne. **Elle ne doit pas être utilisée avec les diluants, les acides, les métaux alcalins, les produits chimiques intenses ou d'autre fluide extrêmement corrosif. Ce produit ne doit pas être utilisé pour transférer du fluide dans un avion. Il n'est pas convenable d'utiliser ce produit avec de l'eau ou d'autres fluides comestibles par les humains.** Suivez les indications de sécurité de ce manuel. Consultez les matériaux ci-dessous, pour connaître les fluides qui peuvent être pompés en utilisant cette pompe.

Matériaux (qui peuvent être pompés) : Antigel, Additifs d'Automobile, Détergents, Huile de Transmission, et d'autres huiles lubrifiantes légères (au SAE 30)

Matériaux (qui ne doivent pas être pompés) : Acides (faibles et intenses), Alcools, Métaux Alcalins, Benzène, Produits Chimiques (moyennes et intenses), Produits Nettoyants, Fluides Corrosifs (moyennes et intenses), Désinfectants, Huiles Comestibles, Fluides Comestibles (Jus, Vin, etc.), Esters, Ethyle, Produits Chimiques Agricoles, Engrais, Graisse, Herbicides, Hydrocarbures, Produits Chimiques Industriels, Insecticides, Huiles (Intenses), Savons, Diluants, Eau, Fluides à Base d'Eau et Cires

Précaution : Les matériaux ci-dessus sont donnés uniquement à titre indicatif et ne représentent pas une liste complète. Si vous avez des questions à propos de certains matériaux qui peuvent être pompés, n'utilisez pas la pompe. Vérifiez avec Lumax® pour savoir si l'opération de la pompe est sans risques.

MISE EN GARDE LA SECURITE EN PREMIER! ⚠ POUR VOTRE PROTECTION LISEZ, COMPRENEZ ET OBSERVEZ CES INDICATIONS DE SECURITE. ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT!

Les Pompes doivent être utilisées uniquement comme recommandé. Tout outil peut tomber en panne en cas de mauvais usage. Pour éviter des blessures corporelles sérieuses lors de l'usage de votre pompe, respectez les instructions et les règles de sécurité suivantes :

- **N'utilisez pas** la pompe pour un usage pour lequel elle n'est pas destinée.
- **Ne forcez pas la pompe.** Elle fonctionnera mieux et sera moins dangereuse si elle est utilisée à la vitesse programmée. N'utilisez jamais les manches prolongées pour augmenter la puissance de levier.
- **Portez toujours des vêtements et équipements convenables.** Ne mettez pas des habits amples ou de bijoux pendants. Ils peuvent être pris dans les pièces qui bougent. Des gants protecteurs et des chaussures antidérapantes sont recommandés lorsque vous travaillez avec les pompes. Des dispositifs et équipements protecteurs comme lunettes de sécurité qui résistent à l'impact, lunettes protectrices contre les éclaboussures chimiques, masque protectrice du visage, chaussures protectrices, garde bras, gants et tablier protecteurs doivent être utilisés pour la protection de l'opérateur. Portez un couvre cheveux protecteur pour contenir les cheveux longs.
- **Utilisez le Respirateur.** Portez toujours un masque protecteur convenable pour éviter d'avaler les vapeurs des gaz dangereux. Ne fumez jamais près d'aucuns fluides qui vont être pompés. Pompez toujours dans un endroit bien aéré.
- **Soyez vigilant.** Faites attention à ce que vous faites. Utilisez le bon sens. **N'utilisez pas** la pompe quand vous êtes fatigué ou quand vous prenez des médicaments. **Soyez alerte à tout moment**, surtout pendant des exécutions répétitives et monotones. Même si vous avez essayé un produit une centaine de fois, ne diminuez jamais votre vigilance. Les instruments peuvent être extrêmement impitoyables s'ils ne sont pas utilisés soigneusement et selon les instructions.
- **Ne présumez pas de vos forces.** Maintenez un maintien et un équilibre appropriés.
- **N'acceptez pas de visiteurs.** Tous les visiteurs doivent être à l'écart du milieu de travail. **Ne laissez pas** les visiteurs opérer la pompe.
- **Vérifier les pièces endommagées.** Avant d'utiliser la pompe, vérifiez soigneusement la pompe pour trouver toutes les pièces endommagées, pour déterminer si la pompe fonctionnera correctement et s'exécutera pour l'usage pour lequel elle est destinée. Vérifiez le cadrage des pièces mobiles, le liage des pièces mobiles, la rupture des pièces, l'assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter son exécution. Toute pièce endommagée doit être réparée correctement ou remplacée par un centre de service autorisé.
- **Entretenez les pompes avec soin.** Gardez les pompes propres et entretenez-les régulièrement pour une performance supérieure et sans danger. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Examinez les pompes périodiquement et si la pompe ou la moindre de ses pièces est endommagée – faites-les réparer par un centre de service autorisé. Les pompes doivent toujours être maintenues et remplacées immédiatement si elles sont endommagées ou usées.
- Mettez en dépôt tout instrument au repos. Quand les pompes ne fonctionnent pas, elles doivent être conservées dans un endroit sec, élevé et/ou enfermées sous verrous. If ne faut pas que les enfants puissent avoir accès à la pompe et au milieu de travail.
- Les pompes **doivent seulement** être réparées par des techniciens qualifiés.
- Vérifiez **toujours** les lois et les ordonnances locales concernant la manipulation, le pompage et le rejet des fluides. Rejetez le fluide pompé correctement. **Ne le videz pas** dans les égouts de la rue, de la maison ou du jardin. Contactez vos fonctionnaires locaux de gestion de déchets municipaux pour connaître les méthodes appropriées de rejet des fluides. **S'il y a le moindre doute concernant une condition dangereuse, n'utilisez pas la pompe.**

SPECIFICATIONS TECHNIQUES :

- S'adapte à des cylindres de 15 à 55 Gal. (57 to 210 l) avec orifice de bondon standard de 2" (50 mm)
- Capacité de décharge : 8 oz. (240 ml)
- Contient une bague à bondon de 2" (50 mm) pour des cylindres et réservoirs standards
- Contient bec de décharge détachable
- Équipée d'un piston en acier plaqué nickel de 34" (86 cm) pour une protection maximum contre la corrosion
- Viscosité recommandée ne doit pas dépasser celui des huiles avec poids de SAE 30
- Orifice d'émission de 3/4" (19 mm)
- Hauteur: 43" (109 cm)
- Poids : 2 lbs (90 g)

METHODE DE GARANTIE LIMITEE POUR NOUVEL EQUIPEMENT LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSUS

Lumax® garantit que tout équipement lubrifiant manufacturé par Lumax® est sans défaut en matériel et en exécution à la date de vente par un distributeur autorisé par Lumax® à l'acheteur initial. Lumax®, pendant une (1) année suivant la date de vente, réparera ou remplacera toute pièce de l'équipement déterminée défectueuse par Lumax®. Cette garantie s'applique seulement quand le matériel est installé, opérationnel et mis à jour selon des recommandations écrites de Lumax®. Lumax® a fourni le diagramme des pièces de ce manuel seulement pour référence. Lumax® ne fait aucune représentation ou garantie (d'aucune façon) aux acheteurs qu'ils soient qualifiés de réparer le produit ou de remplacer des pièces du produit. En fait, Lumax® déclare expressément que toutes réparations et tous remplacements de pièces doivent être entrepris par les techniciens certifiés et autorisés et non par l'acheteur. L'acheteur assume tous risques et responsabilités provenant de ses réparations aux pièces initiales du produit ou à ces mêmes pièces de rechange, ou provenant de son installation de ces mêmes pièces de rechange. Si l'équipement s'avère défectueux pendant cette période de garantie, il sera réparé ou substitué sans frais, à condition que l'examen de l'usine indique que l'équipement est défectueux. Cette pompe est conçue pour l'usage avec les produits non-corrosifs à base de pétrole de viscosité faible à moyenne, comme les huiles de moteur. Elle ne devrait pas être utilisée avec des dissolvants, des acides, des alcalis, de l'eau ou avec d'autres fluides corrosifs. La garantie ne couvre aucune pompe mettant en évidence la rouille ou toute autre corrosion. Cette garantie ne couvre pas, et Lumax® ne sera pas responsable de l'usure et de la dégradation normale, l'accident, la surcharge, ou tout défaut de fonctionnement, endommagements, ou usure provoquée par l'installation défectueuse, mauvais usage, emploi abusif, l'abrasion, la corrosion, l'entretien insatisfaisant ou inexact, la négligence, l'accident, l'ripatouillage, ou la substitution des pièces non-Lumax®. Lumax® ne sera également pas responsable pour l'équipement réparé ou modifié par toute personne non autorisée par Lumax® de réparer ou modifier l'équipement. Lumax® ne sera également pas responsable du défaut de fonctionnement, des endommagements, ou de l'usure provoquée si l'équipement Lumax® est inconciliable avec des accessoires, des équipements et des matériaux non fournis par Lumax®. Cette garantie est uniquement présentée à l'acheteur initial, et elle est conditionnée sur le retour payé de l'équipement prétendu défectueux à un distributeur autorisé de Lumax® pour la vérification du défaut réclamé. Si le défaut réclamé est vérifié, Lumax® réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur initial, transport payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut dans le matériel ou l'exécution, les réparations seront faites pour des frais raisonnables, qui peuvent inclure les frais des pièces, de travail, et de transport.

Cette garantie est exclusive, et elle tient lieu de toutes autres garanties, explicites ou implicites, incluant mais non limitées à la garantie de la valeur marchande ou à la garantie d'ajustage pour un but particulier. L'unique obligation de Lumax® et l'unique recours de l'acheteur pour toute infraction de garantie seront déterminés comme ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris mais non limité aux dommages fortuits ou consécutifs pour des profits perdus, des ventes perdues, des dommages à la personne ou à la propriété, ou toute autre perte fortuite ou consécutive) ne sera disponible. Dans aucun cas Lumax® ne sera responsable des dommages fortuits ou consécutifs. La responsabilité de Lumax® pour toutes réclamations ou pertes ou dommages provenant de la vente, revente, ou utilisation de matériel lubrifiant, équipement disposant des matériaux, et tout autre équipement ayant rapport ne devrait dans aucun cas excéder le prix d'achat. Quelques États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ainsi la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui changent d'État à État. Toute action pour l'infraction de la garantie doit être réclamée dans une période de deux (2) ans depuis la date de la vente. Lumax® ne fait aucune garantie, et dément toute garantie implicite de valeur et d'ajustage pour un but particulier en liaison avec accessoire, équipement, matériaux, ou parties composantes vendues mais non fabriquées par Lumax® (moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) en faisant toutes réclamations pour l'infraction de ces garanties. Lumax® ne sera responsable dans aucun cas des endommagements indirects, fortuits, spéciaux, ou indirects résultant du matériel fourni par Lumax® ci-compris, ou la fourniture, l'exécution, ou l'utilisation de tous produits ou d'autres marchandises vendues ci-joint, si bien en raison d'une infraction du contrat, l'infraction de la garantie, la négligence de Lumax® ou autrement. Toutes les garanties implicites applicables à l'équipement lubrifiant, équipement disposant des matériaux, et tout autre équipement lié construit par Lumax®, y compris les garanties de la valeur marchande et l'ajustage pour un but particulier, dureront seulement pendant une (1) année depuis la date de l'achat. Certains états ne permettent pas des limitations en fonction de la durée d'une garantie implicite, ainsi la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

© 2005 Lumax®. Tous droits réservés. Lumax® et ses produits décrits sont les droits d'auteur de Lumax®, avec tous droits réservés. Ce mode d'emploi ne peut être copié en entier ou en partie, sans consentement par écrit exprès de Lumax®.